

# AMICO PRO



IT. ISTRUZIONI

EN. INSTRUCTIONS

ES. INSTRUCCIONES

FR. INSTRUCTIONS

Garanzia 2 anni  
2 years warranty  
2 años de garantía  
2 ans de garantie

rain

VER.01

## **Introduzione**

La ringraziamo per aver acquistato il timer per impianti di irrigazione RAIN. Questo modello è munito di tasti di programmazione e schermo retro illuminato, appositamente studiati dai progettisti RAIN per semplificare le operazioni di programmazione e assicurare la massima versatilità. Prima di installare o utilizzare il timer per impianti di irrigazione, leggere sempre il contenuto dell'intero manuale.

### **Installazione batterie**

La centralina AMICO PRO è alimentata da due batterie di tipo "AA" (non fornite).

Svitare il coperchio del vano batterie posto sul retro della centralina.

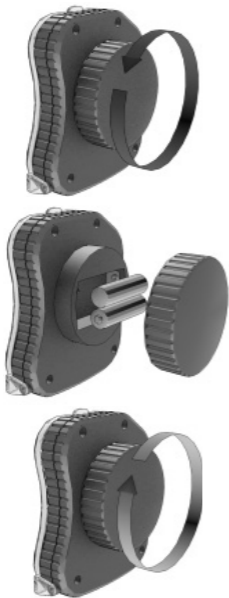
Installare due batterie stilo seguendo il posizionamento corretto della polarità (+ e -) come da disegno all'interno del vano batterie.

Richiudere il vano batterie con il coperchio prestando attenzione alla completa chiusura dello stesso, questo per impedire eventuali infiltrazioni d'acqua nello scomparto che potrebbero compromettere il funzionamento della centralina.

### **Connessione con l'elettrovalvola**

La centralina AMICO PRO è dotata di una connessione rapida per il collegamento della centralina con l'elettrovalvola.

N.B. non scollegare la centralina durante l'irrigazione.



## Comandi generali

### LO SCHERMO:

- A: ora attuale  
B: ora di partenza dell'irrigazione  
C: durata dell'irrigazione  
D: intervallo dell'irrigazione  
E: prossima irrigazione

### I TASTI:

1. OK consente di entrare nel menu di programmazione e confermare i dati inseriti.
2. AUTO OFF consente di attivare o disattivare l'irrigazione
3. MANUAL permette di eseguire un'irrigazione manuale
4. - consente di ridurre i dati
5. + consente di aumentare i dati

**PRIMA DI PROCEDERE CON LA PROGRAMMAZIONE DELLA CENTRALINA EFFETTUARE UN'APERTURA MANUALE**

## PROGRAMMAZIONE



### IMPOSTARE L'ORA ATTUALE

Premendo il tasto OK le ore inizieranno a lampeggiare e sarà possibile variare il valore con i tasti - e +. Una volta impostata l'ora sarà sufficiente premere il tasto OK per confermare e passare all'impostazione dei minuti con i tasti - e +.



### IMPOSTARE L'ORA DI PARTENZA

Una volta impostata l'ora attuale, premendo di nuovo il tasto OK, è possibile impostare l'ora di partenza. Regolare l'ora desiderata con i tasti - e + e confermare con il tasto OK per impostare i minuti.



## IMPOSTARE LA DURATA

Una volta impostata l'ora di partenza, premendo di nuovo il tasto OK, è possibile impostare la durata dell'irrigazione con i tasti - e +. La centralina vi consentirà di impostare l'apertura della valvola da un minimo di 1 minuto ad un massimo di 240 minuti.



## IMPOSTARE LA FREQUENZA

In fine, dopo aver impostato la durata dell'irrigazione, è possibile impostare la frequenza dell'irrigazione. Utilizzando i tasti - e + sarà possibile impostare l'irrigazione da un minimo di una volta ogni 15 giorni ad un massimo di una volta ogni 6 ore (4 volte al giorno).

Premendo OK per confermare la frequenza desiderata sarà possibile impostare la seconda irrigazione.

# FUNZIONI AGGIUNTIVE

### Partenza manuale

Per effettuare una partenza manuale premere il tasto MANUAL, lo schermo apparirà come in figura e i minuti lampeggeranno. Impostare i minuti desiderati con i tasti - e + e premere OK. L'irrigazione partirà per il tempo desiderato. Per interrompere l'irrigazione manuale premere il tasto AUTO/OFF.



### Disattivare l'irrigazione

Per disattivare la centralina premere il tasto AUTO/OFF per 4 secondi.

Per riattivare l'irrigazione automatica premere il tasto AUTO/OFF una volta.



## CONNESSIONE SENSORE PIOGGIA



# AVVERTENZE



## **Batteria scarica**

Quando la carica delle batterie scende sotto il livello di sicurezza la centralina chiuderà l'irrigazione e sullo schermo apparirà il simbolo di batterie scariche e la scritta OFF. Nessuna funzione sarà accessibile.

- PRIMA DI PROCEDERE CON LA PROGRAMMAZIONE DELLA CENTRALINA EFFETTUARE UN'APERTURA MANUALE DELL'IRRIGAZIONE CON LA CENTRALINA COLLEGATA ALL'ELETTROVALVOLA.
- Sostituire tutte le batterie contemporaneamente
- Assicurarsi che la sede delle batterie sia pulita prima di richiudere il vano.
- Smontare la centralina nel periodo invernale e riporle in un luogo riparato.
- Non disconnettere la parte elettronica durante l'irrigazione.
- Per permettere l'irrigazione la parte elettronica deve restare connessa all'elettrovalvola.

# CARATTERISTICHE

- Numero di partenze: 2
- Alimentata con 2 batterie alcaline 1.5 Volt (AA)
- Materiale di fabbricazione ABS
- Coperchio di protezione
- Alloggiamento batteria con OR di tenuta
- Schermo illuminato per lettura al buio
- Durata irrigazione da un minimo di 1 minuto ad un massimo di 240 min
- Frequenza: una volta ogni 6 ore, 12 ore, 18 ore, 24 ore, 2 giorni, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 giorni.
- IP 68

## Introduction

Thank you for selecting a Rain controller. Rain designers have combined the simplicity of mechanical switches with the accuracy of digital electronics to give you a controller that is both easy to program and extremely versatile. The Rain controller provides convenience and flexibility, letting you run a fully automatic, semi-automatic, or a manual watering program for all your watering needs.

Please read this manual thoroughly before you begin to program and use the controller.

## Installing Batteries

Open the battery compartment on the back and insert 2 x 1.5 volt AA batteries. Make sure batteries are installed with correct polarity as indicated in the compartment to avoid possible damage to timer. Close the battery compartment properly and firmly to avoid battery oxidation.

## Installation

Connect the controller to the electric valve with the rapid wire connector. Program the controller by following the instructions in this manual.



## General commands

### SCREEN:

- A: Current time  
B: Start Time  
C: Duration  
D: Frequency  
E: Next irrigation

### KEYS:

1. OK To confirm a new setting
2. AUTO OFF Set Program is running/ Turn the station/functions off
3. MANUAL To water manually
4. "-" To decrease a numeric setting
5. "+" To increase a numeric setting



NOTE: RUN MANUAL CYCLE ONCE BEFORE START OF OPERATION TO ENSURE THE VALVES ARE CLOSED

## SETTINGS

### **CURRENT TIME SETTING**

Press the Ok button to activate backlit display.

Current time display will start blinking.

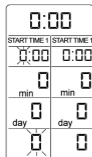
In order to modify the hours press + or - button. When the desired hour is reached, press Enter to begin setting the minutes. Repeat as above using the + and - buttons to modify. Upon completion press Enter in order to move to the Start Time setting.



### **START TIME SETTING**

Start Time is the time to begin the irrigation cycle.

Using the + and - buttons set the desired starting hour. Then, press Enter and repeat this step to modify the minutes. Press Enter in order to save and move to the Duration setting.







### DURATION SETTING

Duration is the time set for each cycle of irrigation. Increase or decrease the required time using the + or - buttons.

The minimum duration is 1 minute and the maximum 240 minutes. To confirm, press Enter to save and to pass to the Frequency Setting.



### FREQUENCY SETTING

Frequency is the interval between one irrigation cycle and the next. Increase or decrease the value by using the + or - button.

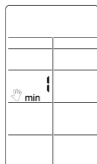
Maximum frequency is every 6 hours (up to 4 times per day) and minimum frequency is once in every 15 days.

## ADDITIONAL FEATURES

### Manual Watering

This Rain timer has the ability to allow for manual watering without disturbing the preset program. To use this feature, press the {MANUAL} button and the display will show as the image opposite. Using the + and - buttons select the desired duration from 1 to 240 minutes and press OK to confirm.

To cancel manual watering, press OFF.



### To Turn-Off or Cancel

To cancel programmed watering, press and hold the OFF button for 4 seconds.

Pres AUTO/OFF to return in auto position.

## WARNINGS



### **Low battery**

Indicates low batteries (replace batteries when showing)

RUN MANUAL CYCLE ONCE BEFORE FIRST USE IN ORDER TO ENSURE THE VALVES ARE CLOSED

- Do not expose to frost. Remove the timer when expecting freezing conditions
- Replace all batteries at the same time
- Keep the battery compartment clean
- Do not disconnect the timer from the valve during a cycle. This will prevent the valve from closing.
- In order for the timer to run irrigation cycles, it must be connected to the valve.

## SPECIFICATIONS

- Start time: 2
  - Batteries: 2 x 1.5 volt AA Alkaline
  - Backlit LCD for ease of use in dark
  - Removable timer for ease of programming
  - Body material: ABS
  - Screen cover for additional protection
  - Run time min 1 min max 240 min
  - Frequency from every 6 hours to once every 15 days
- IP68

## INSTALLATION RAIN SENSOR



## Introducción

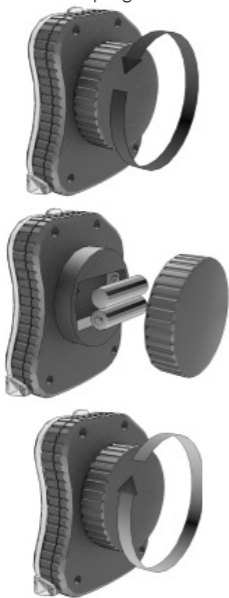
Gracias por escoger un programador Rain. Nuestros diseñadores han combinado la simplicidad de los botones mecánicos con la exactitud de la electrónica digital para ofrecerle un programador que sea a la vez fácil de programar y extremadamente versátil. El programador Rain es sobretodo flexible y práctico, permitiéndole utilizar un programa totalmente automático, semi-automático o manual según las distintas necesidades de riego.

Por favor lea todo el manual antes de empezar a programar y utilizar el programador. Encontrará a continuación algunas de las características más destacadas de este modelo

## Instalación de las pilas

El compartimento se encuentra en la parte detrás del programador. Gire el cubierto y inserte 2 pilas AA de 1,5 voltios. Asegúrese de instalarlas de acuerdo con su polaridad, como se indica en el compartimento.

Cierre bien el cubierto de las pilas: el cierre adecuado evitará la oxidación de las pilas.





## Comandos generales

### PANTALLA:

- A: Hora actual
- B: Hora de inicio
- C: Duración
- D: Frecuencia
- E: Siguiete riego

### BOTONES:

1. OK para confirmar una nueva opción
2. AUTO OFF el programa elegido está en marcha/ Turn thr station/funciones apagadas
3. MANUAL para regar manualmente
4. - para disminuir una opción numérica
5. + para incrementar una opción numérica

EJECTUAR UN RIEGO MANUAL ANTES DE PROCEDER A  
CONFIRGAR EL TEMPORIZADOR

# PROGRAMACIÓN



## FIJACIÓN DE LA HORA ACTUAL

Pulse el botón OK y se iluminará la pantalla.

La hora actual empezará a parpadear en la pantalla.

Para modificar las horas pulse los botones + o -. Cuando aparezca la hora deseada pulse Enter para pasar a modificar los minutos.

Los Minutos empezarán a parpadear y podrá modificar el valor pulsando el botón + o -.

Cuando aparezca el valor de minutos deseado pulse Enter para pasar al parámetro Hora de Inicio.



## FIJACIÓN DE LA HORA DE INICIO

La Hora de inicio es la hora en que el ciclo de riego empezará -

Hora de inicio empezará a parpadear.

Para modificar la Hora de inicio utilice los botones + y -, y cuando alcance el valor deseado pulse el botón Enter y siga el mismo procedimiento para los minutos

Cuando aparezca el valor de minutos deseado pulse Enter para pasar al parámetro de Duración

## FIJACIÓN DE LA DURACIÓN



La Duración es el tiempo que dura cada ciclo de riego - El valor Duración empezará a parpadear y podrá modificarlo pulsando el botón + o -.

La duración mínima es de 1 minuto La duración máxima es de .... minutos Cuando aparezca el valor de minutos deseado pulse Enter para pasar al parámetro de Frecuencia

## FIJACIÓN DE LA FRECUENCIA



La Frecuencia es el intervalo entre un ciclo de riego y el siguiente -

La Frecuencia empezará a parpadear y podrá modificar el valor pulsando el botón + o -.

La Frecuencia Máxima es de 6 horas (4 veces por día)

La Frecuencia Mínima es de 15 días.

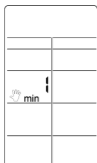
## OPCIONES ADICIONALES

### RIEGO MANUAL

Su programador le permite regar manualmente sin que eso afecte el programa predeterminado.

Pulse el botón [MANUAL]. La pantalla aparecerá como en la imagen, Pulse [+/-] para introducir la duración deseada de 1 a 240 minutos y pulse OK.

Para parar el Riego Manual pulse [OFF]



### OFF

Con el fin de detener el riego mantenga presionado el botón OFF durante 4 segundos.



## ADVERTENCIAS



- EJECTAR UN RIEGO MANUAL ANTES DE PROCEDER A CONFIGURAR EL TEMPORIZADOR
- Batería baja
- No exponer al frío
- Sustituya todas las pilas al mismo tiempo
- Mantenga limpio el compartimiento de la batería
- Retire la unidad de control
- No desconecte la parte electrónica durante el riego. La válvula de solenoide en este caso no se cerrará.
- Para permitir el riego de la parte electrónica debe permanecer conectado a la válvula de solenoide
- Con el fin de detener el riego configure el controlador en OFF y desconecte la parte electrónica de la válvula.

## CARACTERÍSTICAS

- Número de inicios: 2
- Baterías: 2 x 1,5 voltios AA
- LCD con luz de fondo. Permite la visión nocturna
- Parte electrónica extraíble
- Material del cuerpo: ABS
- Cubierta de protección
- 2 pilas alcalinas de 1,5 voltios (AA)
- ABS
- IP68

## INSTALACIÓN SENSOR DE LLUVIA RAIN





## Introduction

Merci pour choisir le programmeur Amico+.

Ce produit à été pensé et fabriqué dans le but d'allier la simplicité de programmation à l'exactitude et la performance de l'électronique.

Vous avez donc en main, un produit qui va répondre quasiment à tous vos besoins en arrosage, vous permettant une programmation totalement automatique, semi automatique ou encore manuelle, suivant vos besoins ou/et vos envies.

Merci de bien vouloir lire entièrement la notice d'utilisation avant toute programmation de votre Amico+.

## Installer les piles

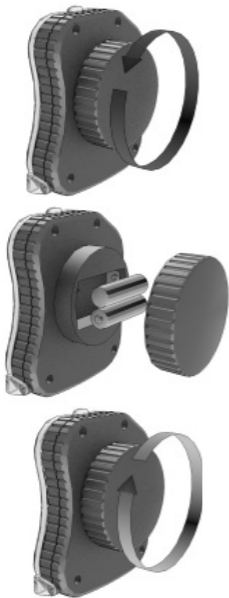
Ouvrez le compartiment de la batterie et insérer 2 Piles 1,5 volts AA.

Assurez-vous de suivre la polarité comme indiqué dans le compartiment.

Fermez correctement le compartiment de la batterie: une fermeture précise du compartiment empêche l'oxydation de la batterie. Programmez le contrôleur d'après l'instruction dans le présent manuel.

Connectez la partie électronique à la vanne électrique

Voici (en quelques points rapides) les caractéristiques de votre appareil :



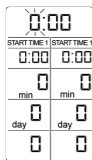
**TOUCHES :**

1. Confirmation / validation de l'information que vous souhaitez enregistrer
2. AUTO le programmeur fonctionne en automatique (suivant les programmes préalablement renseignés)
3. MANUEL permet de déclencher manuellement l'arrosage
4. - permet de diminuer les chiffres sur votre écran (heure, temps d'arrosage, durée etc...)
5. + permet d'augmenter les chiffres sur votre écran (heure, temps d'arrosage, durée etc...)

AVANT DE PROCÉDER AVEC LA PROGRAMMATION DU PROGRAMMATEUR FAIRE UNE OUVERTURE MANUELLE PROGRAMMATEUR FAIRE UNE OUVERTURE MANUELLE

## PROGRAMMATION

### REGLAGE DU TEMPS



Appuyez sur le bouton OK : l'écran s'éclair. La ligne « temps actuel » de l'écran se met à clignoter (voir au-dessus).

Pour modifier l'heure, appuyez sur + ou - . Lorsque vous avez réglé les heures, appuyez sur le bouton Entrée pour modifier les minutes. Les Minutes se mettent à clignoter et vous pouvez modifier la valeur en appuyant sur + ou - . Une fois les minutes réglées, appuyez sur Entrée pour passer à la programmation (start time).



### PROGRAMMATION

L'Heure de départ est le moment où le cycle d'irrigation démarre L'heure de la programmation se met à clignoter.

Pour modifier Heure de début heure d'utilisation boutons + et -, quand vous avez atteint la valeur souhaitée, appuyez sur « Entrée » et faire de même pour les minutes. Lorsque vous avez atteint la valeur souhaitée pour les minutes appuyez sur « Entrée » pour passer à la durée paramètre. (Duration)

## PROGRAMMATION en minutes



« Duration » représente en minute le temps que dure chaque cycle. Les minutes commencent à clignoter. Augmenter ou diminuer les minutes à l'aide de la touche + ou -. La Durée minimale est de 1 minute. La durée maximale est ..... minutes (on ne sait pas !!) Quand vous avez atteint la valeur souhaitée, appuyez sur la touche Entrée pour passer au paramètre de fréquence (Frequency).



## FREQUENCE

La fréquence correspond à l'intervalle entre un cycle d'irrigation et le suivant. La « Fréquence » commence à clignoter. Augmenter ou diminuer la valeur à l'aide de la touche + ou -.

Fréquence maximale est de 6 heures (4 fois par jour).  
Fréquence minimum est de 15 jours.

## Fonctions SUPPLÉMENTAIRES

### Arrosage Manuel :

l'Amico+ permet à tout moment un arrosage manuel, sans modifier la programmation déjà existante.

Appuyez sur le bouton « Manuel », l'affichage se fera comme indiquée sur l'image,

Appuyez sur le bouton « +/- » afin d'indiquer la durée désirée (de 1 à 240 minutes) Puis appuyer sur « OK ».

Pour arrêter l'arrosage manuel appuyer sur « OFF »

### position OFF

Arrêtez l'arrosage en appuyant sur le bouton « OFF » 4 secondes.



## ATTENTION



### **Batterie(Piles) faible**

Indique que les piles sont usées (remplacer alors les piles)

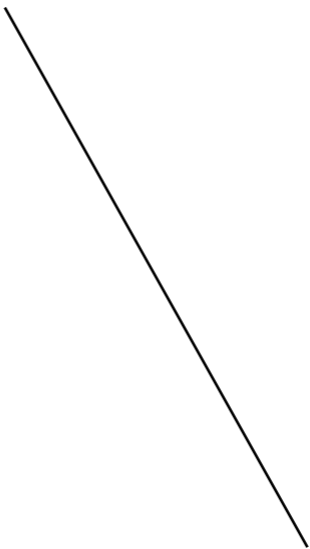
- Ne pas exposer au gel
- Remplacer toutes les piles en même temps
- Essuyez le compartiment de la batterie
- Démontez le programmeur pendant l'hiver
- Ne pas débrancher la partie électronique lors de l'irrigation. L'électrovanne dans ce cas ne se fermera pas
- Pour permettre d'arroser, la partie électronique doit rester connectée à l'électrovanne

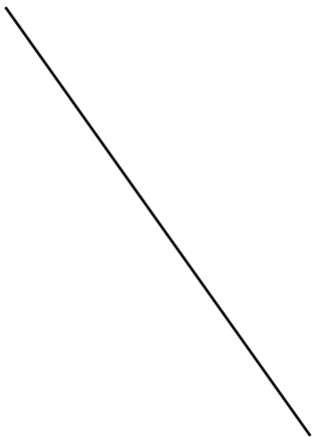
## CARATERISTIQUES

- Nombre de départs: 2
- Batteries: 2 x 1,5 volts AA
- Ecran LCD rétroéclairé permet la vision de nuit
- partie électronique amovible
- Matériau du corps: ABS
- Couvercle de protection
- Alimenté de 2 batteries alcalines de 1,5 volt (AA)
- Matériel de fabrication ABS.
- IP68

## INSTALLATION RAIN SENSOR









RAIN s.p.a.  
via Kennedy 38/40  
20023 Cerro Maggiore  
ITALY (MI)



**RAIN s.p.a.**  
**via Kennedy 38/40**  
**20023 Cerro Maggiore**  
**ITALY (MI)**  
**www.rain.it**  
**phone: +39.0331.51.45.11**

